

Что такое "Билет на работу"?

Билет является частью общенациональной программы Администрации социального обеспечения (Social Security Administration, SSA), называемой Ticket to Work ("Билет на работу").

Какова цель программы Ticket to Work?

- Она дает вам дополнительную возможность выбора при получении услуг по реабилитации и профессиональному обучению.
- Вам более не придется выбирать между медицинским страхованием и работой.

Программа медицинского обслуживания для работников, имеющих инвалидность (Healthcare for Workers with Disabilities, HWD) реализуется на региональном уровне.

Чтобы подать заявление на участие, звоните по телефону:

- Регион 1: 1-866-865-6150
- Регион 2: 1-877-980-9140
- Регион 3: 425-438-4973
или 1-800-827-1808
- Регион 4: 206-272-2169
- Регион 5: Звоните в местный Отдел социального обеспечения (Community Service Office, CSO)
- Регион 6: 1-800-960-5456

Примечание: Если вам не удастся дозвониться по указанным выше номерам, звоните в свой местный Отдел социального обеспечения (CSO).

Для получения дополнительной информации

Division of Vocational Rehabilitation
1-800-637-5627
(TTY) 360-407-0098
<http://www.1.dshs.wa.gov/dvtr/>

MAXIMUS

1-866-968-7842
<http://www.YourTicketToWork.com>

Консультации и планирование по вопросам льгот:

Positive Solutions

King Co – 206-322-8181
Kitsap Co – 360-405-0620
<http://www.prsbrc.org/>

Plan To Work

1-866-497-9443
1-877-846-0775 (TTY)
<http://www.community-minded.org>

Дополнительные веб-сайты

- Social Security – Work Site
<http://www.ssa.gov/work/>
- Work Support.com – information & resources
<http://www.WorkSupport.com>
- Pass Plan & Work Incentives
<http://www.passplan.org>
- Washington Protection and Advocacy System
<http://www.wpras-rights.org>
- Healthcare for Workers with Disabilities
<http://fortress.wa.gov/dshs/maa/Eligibility/HWD.htm>

Руководство по программе Ticket to Work



Программа социального обеспечения
по стимулированию трудоустройства



DSHS 22-634(X) RU (Rev. 7/05)



Кто имеет право на участие в программе Ticket to Work?

От имени Администрации социального обеспечения (SSA) компания MAXIMUS направит информационный пакет программы Ticket to Work имеющим право на участие лицам в возрасте от 18 до 64 лет, которые получают Дополнительную социальную помощь (Supplemental Security Income, SSI) и/или выплаты Социальной страховки на случай нетрудоспособности (Social Security Disability Insurance, SSDI). Пакеты программы Ticket to Work начали рассылать в ноябре 2004 г.

Повлияет ли использование Билета на мои выплаты социального обеспечения?

Да. Размер ваших доходов может повлиять на размер предоставляемых вам выплат, а также на получение вами выплат. Программа Ticket to Work предназначена для стимулирования постоянного достижения полной финансовой независимости от пособий администрации SSA, таких как SSI и SSDI, если это возможно. Важно обсудить влияние работы на ваши выплаты с кем-либо, кто знаком с правилами.

Повлияет ли использование Билета на мои медицинские льготы?

Использование Билета не приведет к потере медицинской страховки.

■ Законы, регулирующие деятельность программы Ticket to Work, предусматривают продление срока действия страхования по программе Medicare до 8,5 лет для лиц, зарабатывающих достаточно, чтобы не получать выплаты SSDI от администрации SSA.

■ Если вы по-прежнему будете иметь право на получение выплат SSI, вы автоматически сохраните право на получение льгот по программе Medicaid.

■ Если вы отвечаете требованиям программы, вы можете приобрести страховку Medicaid через Программу медицинского обслуживания для работников с инвалидностью* (Healthcare for Workers with Disabilities*, HWDI).

Каковы преимущества использования Билета на работу?

■ Если вы потеряете работу в связи с инвалидностью, вы сможете быстро вернуть свои льготы SSA. Это положение действует, даже если вы не используете Билет.

■ Вам не надо будет проходить Проверки сохранения нетрудоспособности (Continuing Disability Medical Reviews), пока вы успешно работаете для достижения целей вашего плана трудоустройства.

■ Вы можете выбрать, с какими лицами и организациями, предоставляющими услуги по трудоустройству, вы хотите сотрудничать, чтобы разрабатывать и выполнить ваш индивидуальный план трудоустройства.

Обязан (а) ли я использовать свой Билет?

Нет. Участие в программе Ticket to Work является добровольным. Штрафные санкции за использование или неиспользование вашего Билета не предусмотрены.

Где я могу использовать свой Билет?

Программа Ticket to Work предоставляет вам возможность воспользоваться услугами организаций по трудоустройству, называемых "Сети по вопросам трудоустройства" (Employment Network, EN). В рамках программы Ticket to Work Отдел профессиональной реабилитации (Division of Vocational Rehabilitation, DVR) и Департамент услуг для слепых (Department of Services for the Blind, DSB) выступают в качестве Сетей по вопросам трудоустройства (EN). Отдел DVR и департамент DSB предоставляют услуги независимо от использования или неиспользования данными лицами своего Билета. Существуют и другие Сети по вопросам трудоустройства, которые могут оказать вам поддержку в осуществлении ваших целей по трудоустройству. Важно обсудить с сотрудниками Сети по вопросам трудоустройства, смогут ли они удовлетворить ваши индивидуальные потребности. Сети по вопросам трудоустройства (за исключением отдела DVR и департамента DSB) могут выбирать лиц, которых они будут обслуживать. Для получения списка Сетей по вопросам трудоустройства и предоставляемых ими услуг позвоните в компанию MAXIMUS.

Что такое компания MAXIMUS?

Компания MAXIMUS осуществляет реализацию программы Ticket to Work от имени Администрации социального обеспечения (SSA).

Как мне использовать свой Билет?

■ Позвоните в компанию MAXIMUS для получения списка Сетей по вопросам трудоустройства (EN), расположенных в вашем районе.

■ Получите бесплатную консультацию у специалиста по льготам, чтобы обсудить, как использовать ваш Билет и многие стимулы, которые позволяют вам работать и сохранять ваши медицинские льготы.

■ Встретьтесь с представителями отдела DVR, DSB и/или сети EN для обсуждения целей и услуг, связанных с трудоустройством.

■ Выберите отдел DVR, DSB и/или сеть EN.

■ Передайте ваш билет отделу DVR, DSB и/или сети EN.

*Программа HWD предоставляет собой действующую в рамках программы Medicaid программу по стимулированию трудоустройства, которая позволяет работающему инвалиду приобрести медицинскую страховку за месячный взнос в соответствии с дифференцированной шкалой дохода.

